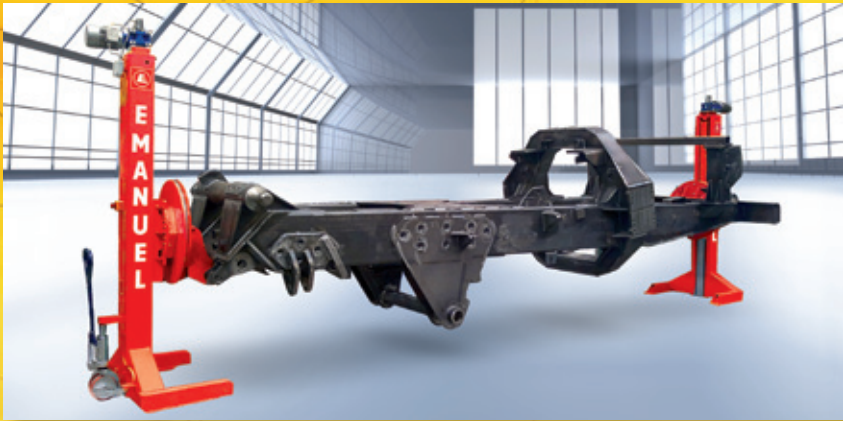


Creating Power Lift Solutions



STR

POSIZIONATORI ERGONOMICI
ERGONOMIC POSITIONERS
POSICIONADORES ERGONÓMICOS
POSITIONNEURS ERGONOMIQUES
ERGONOMISCHE POSITIONIEREINRICHTUNG

SOFTWARE PER
MEMORIZZAZIONE
MOVIMENTI AUTOMATICI
NEWS
MULTI-PROGRAM
SOFTWARE FOR
AUTOMATIC MOVEMENTS



Made in Italy
Since 1899



I

POSIZIONATORI ERGONOMICI

I posizionatori Emanuel vengono costruiti secondo le specifiche esigenze del cliente ed i campi di applicazione sono i più vari:

- manutenzione e revisione carrelli ferroviari
- costruzione telai per camion, veicoli militari, macchine agricole e ferroviarie
- componenti per macchine movimento terra
- e molti altri

I posizionatori Emanuel possono essere forniti nelle seguenti versioni:

- Serie STS a colonna singola
- Serie STR-F a doppio montante fisso
- Serie STR-M a doppio montante di cui uno fisso e l'altro semovente

Tutte le serie posso avere il solo movimento dell'asse X, o il movimento asse X+Y oppure il movimento degli assi X+Y+Z.

Le portate possono variare da 4 a 25 Ton. Tutte le caratteristiche tecniche sono personalizzabili.

Ogni posizionatore sopra descritto è stato studiato in due diverse varianti:

- **Standard:** con comandi manuali mediante l'utilizzo di pulsanti e selettori.
- **In auto apprendimento:** mediante l'utilizzo di PLC è possibile programmare i movimenti e memorizzarli. In questa maniera si mantiene costante il movimento di ogni posizione. E' inoltre possibile memorizzare svariati programmi di lavoro per differenti manufatti da produrre e lavorare.

VANTAGGI

I posizionatori Emanuel offrono molteplici vantaggi

- Aumentano e migliorano la qualità di produzione: permettono di lavorare ad un'altezza ideale e nella posizione desiderata.
- Incrementano la produttività: sollevare e ruotare i manufatti, senza l'utilizzo di carri ponte o gru, riduce i tempi morti (non produttivi) e, grazie alla facilità nel trovare la posizione ideale, gli utilizzatori si affaticano di meno e ottimizzano la posizione di lavoro.
- Sicurezza e salute: diminuisce la necessità di pericolose movimentazioni dei manufatti mediante carri ponte o gru e gli operatori mantengono una postura ottimale.

GB

ERGONOMIC POSITIONERS

The Emanuel positioners are made according to the customer's specific needs and the fields of application are the most varied:

- overhauling and servicing train bogies
- the construction of frames for lorries, military vehicles, agricultural and railway machines
- components for earth moving machines
- and many more

The Emanuel positioners can be supplied in the following versions:

- One post STS series
- Two fixed posts STR-F series
- STR-M two-post series, one fixed and one movable

All the series can have movement of just the X axis or movement of the X+Y axes or movement of the X+Y+Z axes.

Load bearing capacities can range from 4 to 25 Tons.

All the technical features can be customised.

Each of the positioners described above has been studied in two different variations:

- **Standard:** with manual controls, using push buttons and selector switches.
- **Self-learning:** movements can be programmed and stored using a PLC. In this way the movement of each position is maintained constant. It is also possible to store different work programmes for different products to produce and work.

ADVANTAGES

The Emanuel positioners offer many advantages

- They increase and improve production quality: it is possible to work at an ideal height and in the position preferred.
- They increase productivity: lifting and turning products without overhead cranes or ordinary cranes reduces downtimes and, thanks to the facility of finding the ideal position, users tire less and optimise the working position.
- Safety and health: the need is reduced for dangerous movements of products with overhead cranes or ordinary cranes and the workers maintain an optimum posture.

F

POSITIONNEURS ERGONOMIQUES

Les positionneurs Emanuel sont réalisés en fonction des exigences spécifiques du client et leurs domaines d'application sont extrêmement variés :

- Entretien et révision de drains
- Construction de châssis pour camions, véhicules militaires, machines agricoles et ferroviaires
- Composants pour engins de terrassement
- et bien d'autres

Les positionneurs Emanuel peuvent être fournis dans les versions suivantes :

- Série STS à colonne simple
- Série STR-F à double montant fixes
- Série STR-M à double montant, l'un fixe et l'autre mobile

Toutes les séries peuvent être paramétrées avec seulement le mouvement de l'axe X, ou celui des axes X+Y ou même des axes X+Y+Z.

Les capacités peuvent aller de 4 à 25 T.

Toutes les caractéristiques techniques peuvent être personnalisées.

Chaque positionneur décrit ci-dessus a été conçu en deux versions différentes :

- **Standard :** à commandes manuelles avec utilisation de boutons et sélecteurs.
- **En auto-apprentissage :** il est possible, grâce au PLC, de programmer les mouvements et les mémoriser. De cette manière on maintient constant le mouvement de chaque position. De plus, il est possible de mémoriser plusieurs programmes de travail pour différentes pièces à produire et travailler.

AVANTAGES

Les positionneurs Emanuel offrent de multiples avantages

- Augmentation et amélioration de la qualité de production : ils permettent de travailler à une hauteur idéale et dans la position souhaitée.
- Augmentation de la productivité : soulever et faire pivoter les pièces, sans utiliser de ponts roulants ou de grues, réduit les temps morts (où la productivité est nulle) et, vu qu'il est très facile de trouver la position idéale, les utilisateurs se fatiguent moins et leur position de travail est optimisée.
- Sécurité et santé : réduit la nécessité d'opérations de manutention dangereuses des pièces sur pont roulant ou grue et les opérateurs maintiennent une posture optimale.

ES

POSICIONADORES ERGONÓMICOS

Los posicionadores Emanuel se fabrican en función de las exigencias específicas del cliente y son aptos para los campos de aplicación más variados:

- mantenimiento y revisión de carretones ferroviarios
- construcción de bastidores para camiones, vehículos militares, máquinas agrícolas y ferroviarias
- componentes para máquinas de movimiento de tierras
- y muchos más

Los posicionadores Emanuel se pueden suministrar en las versiones siguientes:

- Serie STS de columna individual
- Serie STR-F de doble montante fijos
- Serie STR-M de doble montante, de los cuales, uno fijo y otro móvil

Todas las series pueden disponer del movimiento solamente del eje X, o del movimiento del eje X+Y, o bien del movimiento de los ejes X+Y+Z.

Las capacidades de carga pueden variar de 4 a 25 Ton. Todas las características técnicas se pueden personalizar.

Cada posicionador descrito arriba se ha concebido en dos variantes distintas:

- **Estándar:** con comandos manuales, utilizando los pulsadores y selectores.
- **En auto-aprendizaje:** con la ayuda de un PLC se pueden programar los movimientos y memorizarlos. De este modo se mantiene constante el movimiento de cada posición. Además, se pueden memorizar diversos programas de trabajo para diferentes manufaturados a producir y trabajar.

VENTAJAS

Los posicionadores Emanuel ofrecen una infinidad de ventajas

- Aumentan y mejoran la calidad de producción: permiten trabajar a una altura ideal y en la posición deseada.
- Incrementan la productividad: elevar o girar los manufaturados, sin utilizar carretillas puente ni grúas, reduce los tiempos muertos (improductivos) y, gracias a la facilidad con la cual se encuentra la posición ideal, los usuarios se cansan menos y optimizan la posición de trabajo.
- Seguridad y salud: disminuye la necesidad de tener que realizar movimientos peligrosos de los manufaturados mediante carretillas puente o grúas, permitiendo a los operadores mantener una postura óptima.

STR-M SERIES

DE

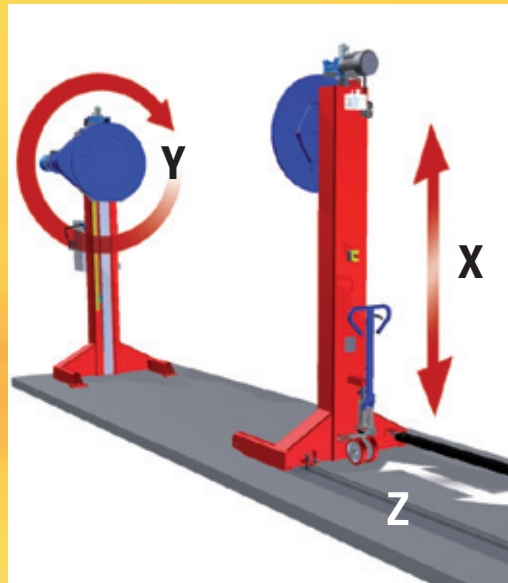
ERGONOMISCHE POSITIONIEREINRICHTUNG

Die nach den kundenspezifischen Erfordernissen hergestellten Positioniereinrichtungen von Emanuel finden vielfältige Anwendungsmöglichkeiten:

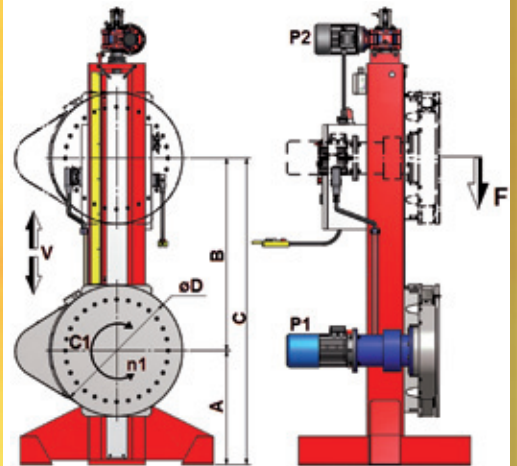
- Wartung und Revision von Bahnwagons
- Herstellung von Fahrgestellen für LKWs, Militärfahrzeuge, Landwirtschaftsmaschinen und Bahnwagons
- Komponenten für Erdbewegungsmaschinen
- und viele andere

Die Positioniereinrichtungen von Emanuel stehen in folgenden Versionen zur Verfügung:

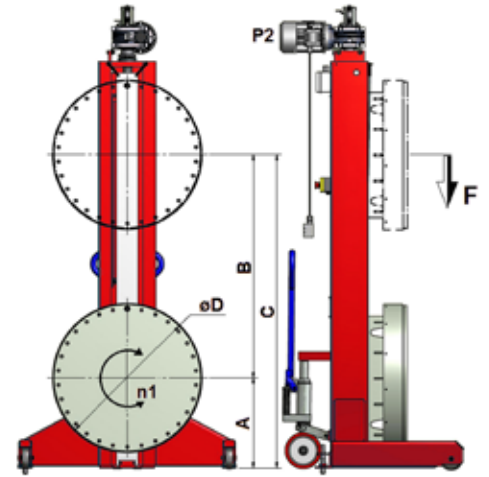
- Serie STS mit Einzelsäule
- Serie STR-F mit feststehendem Doppelständer



COLONNA COMANDO FISSA FIXED MASTER JACK



COLONNA SECONDARIA MOBILE MOBILE SLAVE JACK



| Modello - Type Modelo - Modèle Modell | F Ton | C1 daN*m | n1 max min ⁻¹ | A mm | B mm | C mm | D mm | P1 kW | P2 kW |
|---|----------|-------------|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|
| STR 40M | 4 | 350 | 1 | 350 | 1550 | 1900 | 600 | 0,55 | 1,85 |
| STR 60M | 6 | 400 | 1 | 400 | 1550 | 1950 | 750 | 0,55 | 1,85 |
| STR 100M | 10 | 750 | 1 | 500 | 1450 | 1950 | 900 | 1,1 | 2,2 |
| STR 120M | 12 | 1000 | 1 | 550 | 1400 | 1950 | 1000 | 1,5 | 3 |
| STR 150M | 15 | 1000 | 0,8 | 550 | 1450 | 2000 | 1000 | 1,5 | 3 |
| STR 200M | 20 | 2200 | 0,8 | 550 | 1300 | 1850 | 1000 | 2,2 | 3,7 |
| STR 250M | 25 | 2500 | 0,7 | 700 | 1150 | 1850 | 1300 | 3 | 4 |

- Serie STR-M mit Doppelständer, wobei ein Ständer feststehend und der andere bewegbar ist

Bei allen Serien erfolgt die Bewegung entweder nur entlang der X-Achse oder entlang der X- und der Y-Achsen oder entlang der X-, Y- und Z-Achsen.

Die Tragkraft beträgt 4 bis 25 Tonnen.

Alle technischen Eigenschaften sind personalisierbar.

Jede der oben beschriebenen Positioniereinrichtungen wurde für zwei unterschiedliche Betriebsarten entwickelt:

- **Standardbetrieb:** Manuelle Steuerung mittels Tasten und Wahlschalter.
- **Selbstlernbetrieb:** Die Bewegungen werden mit dem SPS programmiert und gespeichert. Auf diese Weise bleibt die Bewegung jeder Position konstant. Einzelne Arbeitsprogramme können gespeichert werden, um verschiedene Erzeugnisse herzustellen und zu bearbeiten.

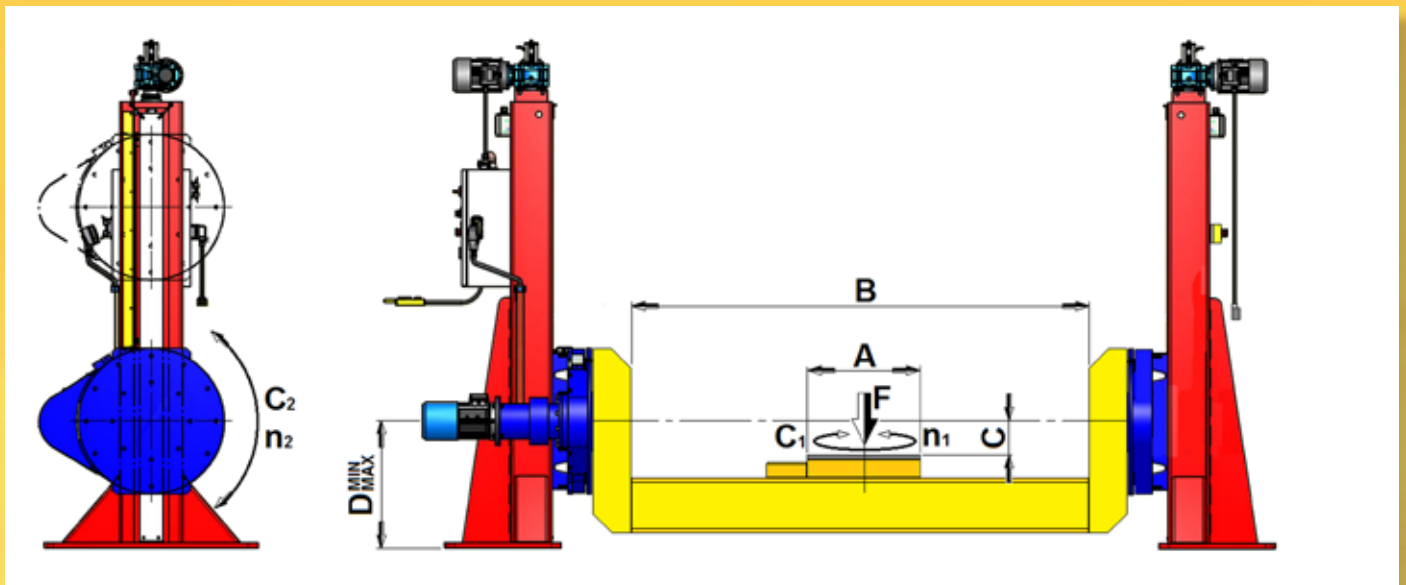
VORTEILE

Die Positioniereinrichtungen von Emanuel bieten viele Vorteile

- **Steigerung der Produktionsqualität:** Die Bearbeitung kann in der idealen Höhe und an jeder gewünschten Position erfolgen.
- **Steigerung der Produktivität:** Die Erzeugnisse können angehoben und gedreht werden, ohne einen Laufkran oder sonstige Hebemittel zu verwenden. Unproduktive Stillstandzeiten werden verringert. Durch die Möglichkeit, jede Position einzunehmen, reduziert sich die Arbeitsbelastungen der Benutzer, die Arbeitsposition wird optimiert.
- **Sicherheit und Gesundheit:** Beim Anheben der Erzeugnisse fallen gefährliche Arbeiten an Laufkränen oder anderen Hebegeäten weg; zudem wird eine optimale Arbeitsposition gewährleistet.

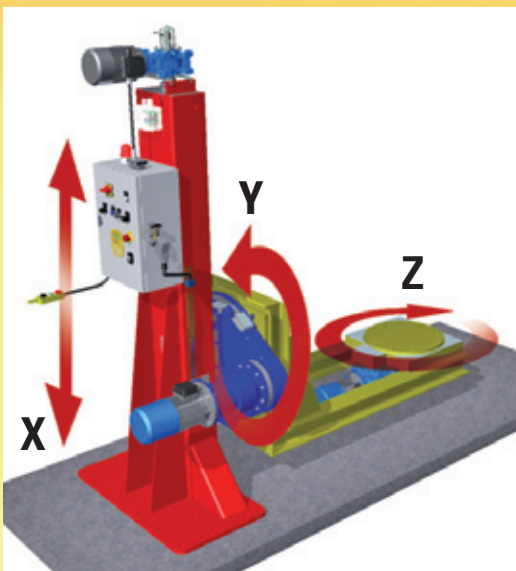


STR-F SERIES



| Modello - Type Modelo - Modèle Modell | F Ton | C1 daN*m | C2 daN*m | n1 max min ⁻¹ | n2 max min ⁻¹ | A mm | B mm | C mm | D min mm | D max mm |
|---|----------|-------------|-------------|-----------------------------|-----------------------------|---------|---------|---------|-------------|-------------|
| STR 50F | 5 | 650 | 1500 | 0,9 | 0,6 | 1200 | 3500 | 350 | 1100 | 2300 |
| STR 100F | 10 | 950 | 3000 | 0,85 | 0,55 | 1300 | 4000 | 370 | 1200 | 2500 |
| STR 150F | 15 | 1450 | 4800 | 0,75 | 0,50 | 1500 | 4500 | 400 | 1300 | 2600 |
| STR 200F | 20 | 2000 | 6500 | 0,6 | 0,45 | 1500 | 5000 | 400 | 1400 | 2700 |
| STR 250F | 25 | 2450 | 8000 | 0,5 | 0,40 | 1600 | 5000 | 450 | 1500 | 3000 |

STS SERIES

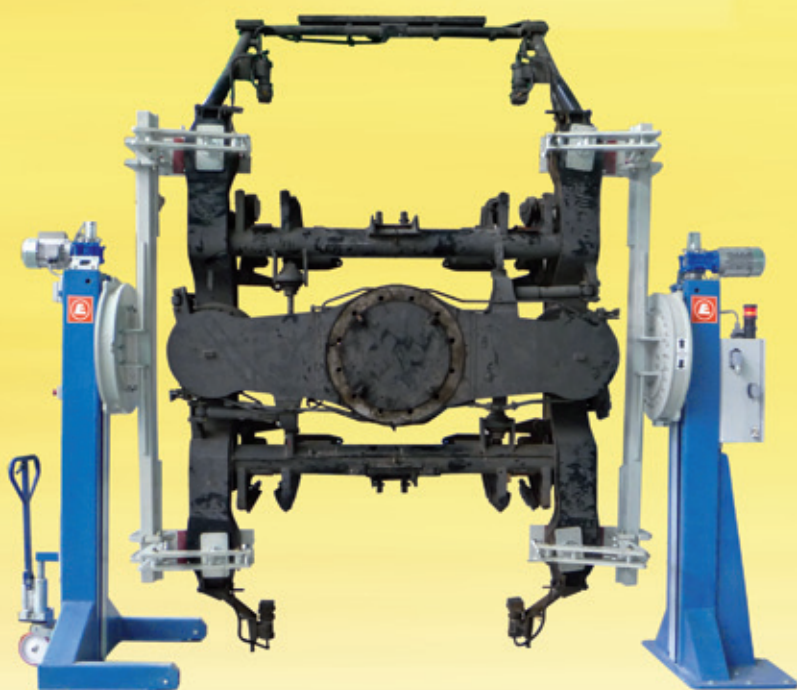
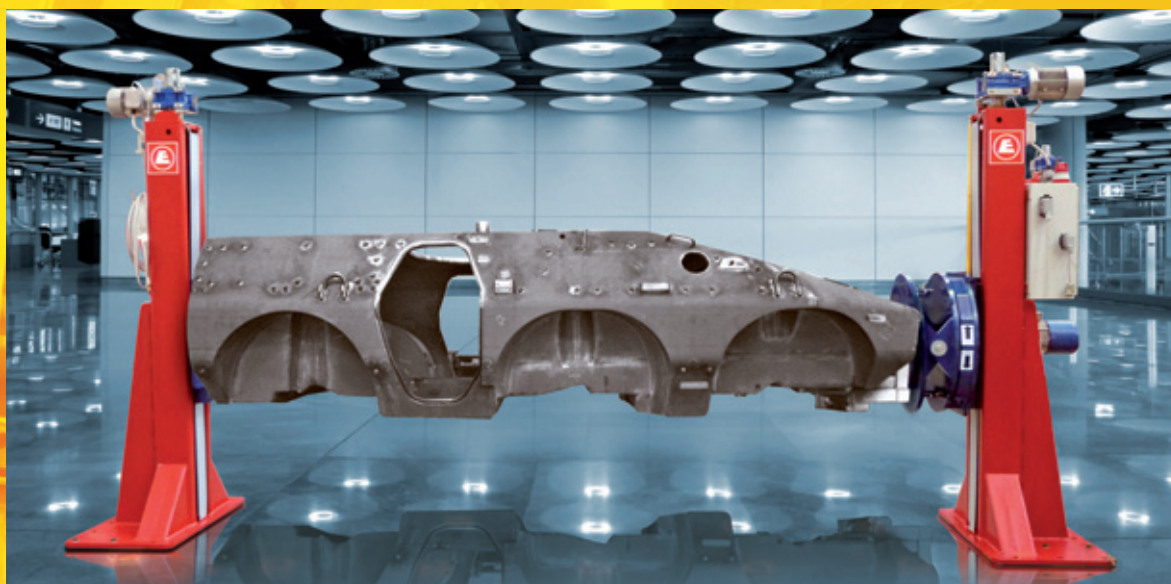


Caratteristiche tecniche su richiesta del cliente
Customized technical features



Creating Power Lift Solutions





EMANUEL srl
Via G. Marconi, 3
40011 Anzola Emilia (BO) Italy
Tel. +39 051 732652 • 735217 • Fax +39 051 734001
www.emanuel.it • info@emanuel.it

MEMBER OF  **AUTOMOTIVE
EQUIPMENT
GROUP**

 **Regione Emilia Romagna**